

**Aparat telefoniczny**  
*przeznaczony do stosowania w publicznej*  
*sieci telefonicznej PSTN*

**Model KXT481SOS**



**Instrukcja obsługi**



## Spis treści

|      |                                                                     |           |
|------|---------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1    | Dane techniczne:.....                                               | 5         |
| 2    | Funkcje .....                                                       | 6         |
| 3    | Zawartość opakowania.....                                           | 6         |
| 4    | Środki bezpieczeństwa.....                                          | 7         |
| 5    | Opis telefonu .....                                                 | 7         |
| 6    | Instalacja .....                                                    | 8         |
| 7    | Wymiana baterii w pilocie sos .....                                 | 9         |
| 8    | Ustawienia Telefonu.....                                            | 10        |
| 8.1  | Ustawienie trybu wybierania Pulse/Tone .....                        | 10        |
| 8.2  | Ustawienia daty i czasu.....                                        | 10        |
| 8.3  | Ustawienia kontrastu wyświetlacza.....                              | 10        |
| 8.4  | Ustawienie czasu FLASH.....                                         | 11        |
| 8.5  | Ustawienie numeru kierunkowego .....                                | 11        |
| 8.6  | Przypisanie nazwy głosowej do kontaktu.....                         | 11        |
| 8.7  | Nagrywanie komunikatu SOS .....                                     | 11        |
| 8.8  | Odsłuchanie nagranych komunikatów.....                              | 12        |
| 8.9  | Język menu .....                                                    | 12        |
| 8.10 | Podpowiedzi głosowe.....                                            | 12        |
| 8.11 | Dodawanie nowego pilota SOS .....                                   | 13        |
| 9    | Podstawowe działanie aparatu telefonicznego .....                   | 13        |
| 9.1  | Odbieranie połączeń telefonicznych .....                            | 13        |
| 9.2  | Wykonywanie połączeń telefonicznych.....                            | 13        |
| 9.3  | Zakończenie połączenia.....                                         | 14        |
| 9.4  | Funkcje dostępne podczas połączenia .....                           | 14        |
|      | <i>Ustawienie głośności słuchawki .....</i>                         | <i>14</i> |
|      | <i>Przełączanie pomiędzy słuchawką a trybem głośnomówiącym.....</i> | <i>14</i> |
|      | <i>Ustawienie głośności funkcji głośnomówiącej.....</i>             | <i>14</i> |
| 10   | Połączenie alarmowe SOS.....                                        | 14        |
| 10.1 | Odbieranie połączenia alarmowego SOS .....                          | 15        |
| 10.2 | Zakończenie połączenia alarmowego SOS .....                         | 15        |
| 10.3 | Dodanie kontaktu alarmowego.....                                    | 15        |
| 10.4 | Usuwanie kontaktu alarmowego .....                                  | 16        |
| 11   | „Caller ID” - Identyfikacja numeru przychodzącego .....             | 16        |
| 11.1 | Uruchomienie funkcji identyfikacji numeru / funkcja CLIP/ .....     | 16        |
| 12   | REJESTR POŁĄCZEŃ.....                                               | 17        |
|      | <i>Sprawdzanie rejestru połączeń przychodzących .....</i>           | <i>17</i> |
|      | <i>Oddzwanianie na numery przychodzące .....</i>                    | <i>17</i> |

|                                                                                          |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <i>Usuwanie numeru z rejestru połączeń przychodzących .....</i>                          | <i>17</i> |
| <i>Zapisywanie numeru z rejestru połączeń przychodzący do książki telefonicznej.....</i> | <i>17</i> |
| 13 Książka telefoniczna.....                                                             | 18        |
| 13.1 Zapisywanie numeru w książce telefonicznej .....                                    | 18        |
| 13.2 Przeglądanie książki telefonicznej .....                                            | 18        |
| 13.3 Wykonywanie połączeń z książki telefonicznej.....                                   | 18        |
| 13.4 Edycja kontaktu z książki telefonicznej .....                                       | 19        |
| 13.5 Usuwanie kontaktu z książki telefonicznej .....                                     | 19        |
| 13.6 Usuwanie wszystkich kontaktów z książki telefonicznej .....                         | 19        |
| 13.7 Przypisanie numeru do przycisku pamięci bezpośredniej .....                         | 19        |
| 13.7.1 Dodawanie zdjęć do przycisków pamięci bezpośredniej .....                         | 20        |
| 14 Przerwa między-cyfrowa „PAUZA” .....                                                  | 20        |
| 15 Powtarzanie ostatnio wybranego numeru (REDIAL).....                                   | 20        |
| 16 Funkcja hold .....                                                                    | 20        |
| 17 Ustawienie głośności dzwonka .....                                                    | 21        |
| 18 Czyszczenie .....                                                                     | 21        |
| Deklaracja zgodności.....                                                                | 22        |



Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

## 1 DANE TECHNICZNE:

Tryb wybierania: tonowy (DTMF)/ pulsowe

Flash: 80/100/300/600 ms

Dopuszczalna temperatura otoczenia: 0 °C do 40 °C

Dopuszczalna wilgotność powietrza: 25 do 85 %

Pilot SOS

Częstotliwość: 433 MHz

Zakres częstotliwości: 433,050~434,790 MHz

Moc transmisji RF: max 2.58mW (4.12dBm)

Zasilacz:

|                                            |                                       |
|--------------------------------------------|---------------------------------------|
| Nazwa producenta                           | SHENZHEN DINGLIXUN ELECTRONIC CO.,LTD |
| Identyfikator modelu                       | AC/DC Adaptor DLX-0903X               |
| Napięcie wejściowe                         | AC 100-240V                           |
| Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego | 50/60Hz                               |
| Napięcie wyjściowe                         | DC 9.0V                               |
| Prąd wyjściowy                             | 0.3A                                  |
| Moc wyjściowa                              | 2.7W                                  |
| Średnia sprawność podczas pracy            | 74.03%                                |
| Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %)    | -                                     |
| Zużycie energii w stanie bez obciążenia/   | 0.069W                                |

Polaryzacja 

## **2 FUNKCJE**

- Funkcja połączenia alarmowego SOS z pilotem
- CLIP - identyfikacja numerów przychodzących (DTMF/FSK)
- Książka telefoniczna- 30 wpisów (możliwość nagrania nazwy)
- Przyciski pamięci bezpośredniej M1 i M2 umożliwiające szybkie połączenie z zaprogramowanymi numerami
- Odpowiedzi głosowe głównych funkcji
- Odpowiedzi głosowe numerów wybieranych (Pre-Dial),
- Odpowiedzi głosowe numerów odbieranych lub nazwy osoby dzwoniącej (jeśli do kontaktu w książce telefonicznej przypisano informację głosową)
- Duży wyświetlacz , możliwość regulacji kontrastu wyświetlacza (5 poziomów)
- Pamięć 20 połączeń przychodzących
- Funkcja głośnomówiąca, regulacja głośności
- Regulacja głośności dzwonka -przełącznik głośności dzwonka HI/MED/LO
- Regulacja głośności słuchawki
- Optyczna sygnalizacja połączenia
- Kompatybilny z aparatami słuchowymi
- Redial – powtarzanie numeru
- Pauza
- Regulacja czasu Flash (80/100/300/600 ms)
- Menu w 11 językach ( w tym polski)
- Wiadomość głosowa dla połączenia SOS, użytkownik może nagrać swoją wiadomość głosową
- Do 5 kontaktów alarmowych - użytkownik może zdecydować czy dodać kontakt z książki telefonicznej do listy numerów alarmowych oraz ustalić kolejność wybierania
- Pilot SOS pracujący na częstotliwości 433 MHz, pozwalający zdalnie wybrać numer SOS.
- Zasięg pilota na otwartej przestrzeni do 40m.
- Możliwość zalogowania do 5 pilotów SOS
- Możliwość odebrania połączenia za pomocą przycisku SOS na pilocie. Podczas połączenia przychodzącego przytrzymaj przycisk SOS przez 3 sekundy. W telefonie włączy się tryb głośnomówiący. Aby zakończyć połączenie za pomocą pilota, ponownie naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk SOS na pilocie

## **3 ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA**

Jednostka bazowa

Słuchawka

Zasilacz OUT DC9V, 0,3A

Kabel skrętny

Kabel linii telefonicznej

Instrukcja obsługi

Pilot SOS

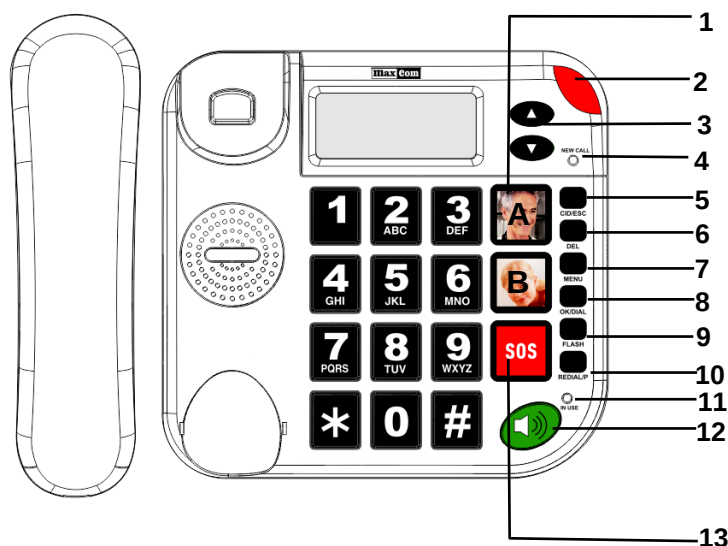
## Aparaty słuchowe?

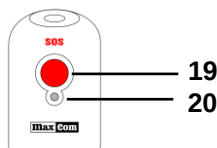
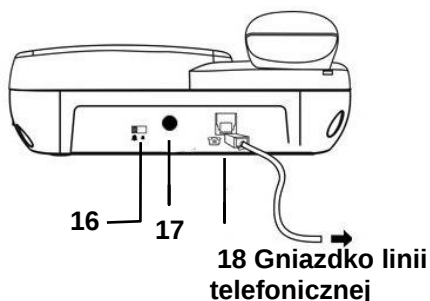
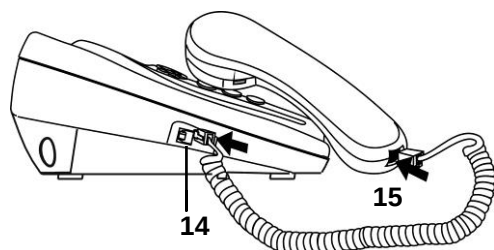
W głośniku słuchawki wykorzystano zjawisko indukcji magnetycznej , dzięki czemu aparat współpracuje z większością modeli aparatów słuchowych.

## 4 ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

- Nie używać urządzenia jeśli kabel telefoniczny lub samo urządzenie jest uszkodzone.
- Jeżeli urządzenie spadnie, to przed dalszym użytkowaniem powinno zostać sprawdzone przez elektryka.
- Nie otwierać obudowy ani nie wkładać do urządzenia przedmiotów przez otwory wentylacyjne.
- Nie dopuścić do przedostania się płynu do urządzenia. Jeśli to nastąpi należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie dotykać styków ostrymi lub metalowymi przedmiotami
- Nie wykonywać samodzielnie żadnych modyfikacji ani napraw urządzenia.
- Naprawy urządzenia lub kabla zasilającego należy zlecić wyspecjalizowanemu serwisowi.
- Gniazdko zasilania musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.

## 5 OPIS TELEFONU





|                                                                                                                    |                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 1 A, 1B. Bezpośrednie przyciski pamięci M1,M2                                                                      | 11. Dioda- linia zajęta                  |
| 2. Świetlna sygnalizacja połączenia przychodzącego                                                                 | 12. Klawisz trybu głośnomówiącego        |
| 3. Lista numerów przychodzących; przewijanie góra/dół                                                              | 13. Przycisk SOS                         |
| 4. Dioda NEW CALL-nowe połączenie                                                                                  | 14. Gniazdo sznura skrętnego w bazie     |
| 5. CID/ESC – przełączanie książka telefoniczna / lista połączeń przychodzących; wyjście z menu                     | 15. Gniazdo sznura skrętnego w słuchawce |
| 6. DEL- usuwanie znaku, cofnięcie się w menu                                                                       | 16. Przełącznik głośności dzwonka        |
| 7. MENU - Wejście do menu; w menu przewijanie opcji                                                                | 17. Gniazdo zasilacza                    |
| 8. OK/DIAL- przycisk potwierdzenia / zadzwon pod wskazany numer z listy połączeń przychodzących lub z książki tel. | 18. Gniazdo linii telefonicznej          |
| 9. FLASH                                                                                                           | 19. Przycisk SOS w pilocie               |
| 10. Powtarzanie ostatniego numeru Redial/Pauza                                                                     | 20. Dioda testująca stan baterii pilota  |

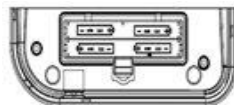
## 6 INSTALACJA

### Lokalizacja

- Aparat powinien znajdować się w odległości min. 1 metra od urządzeń elektrycznych np. telewizora, radia, komputera, kuchenki mikrofalowej itp., w przeciwnym wypadku może mieć wpływ na ich funkcjonowanie
- Aparatu nie należy montować w łazienkach oraz w miejscach o podwyższonej wilgotności

- Wybierając miejsce należy wziąć pod uwagę, aby baza była zawsze w zasięgu pilota SOS. Zasięg pilota SOS na otwartej przestrzeni to 40 metrów, może on zostać zmniejszony przez różne przeszkody.

- Otwórz przykrywkę baterii znajdującą się z dołu aparatu.
- Włóż cztery baterie LR03 -1,5V typu AAA w oznaczonym kierunku. Baterie potrzebne są do prawidłowej pracy telefonu w przypadku braku zasilania.



W przypadku braku zasilania niemożliwe byłoby wykonywanie połączeń za pomocą przycisku SOS w telefonie, czy w pilocie. Numery telefonów oraz nagrania głosowe są przechowywane w pamięci nieulotnej i w przypadku wymiany baterii nie zostaną wykasowane.

Nie należy stosować akumulatorów wielokrotnego ładowania 1,2V

- Zamknij przykrywkę baterii.
- Podłącz kabel skrętny do gniazda w słuchawce (15), drugi koniec kabla skrętnego podłącz do gniazda znajdującego się z lewej strony bazy (14)
- Włóż koniec przewodu telefonicznego do gniazda znajdującego się w tylnej części telefonu (18). Drugi koniec kabla podłącz do gniazdko w ścianie. Oba końce zakończone są wtyczką typu RJ i do takiego podłączenia aparat jest przystosowany. W przypadku posiadania innego gniazdko, należy zaopatrzyć się w odpowiedni adapter.
- Podłącz kabel zasilacza do gniazda w bazie (17).

Przed otwarciem pokrywy baterii upewnij się, że telefon jest odłączony od zasilacza i linii telefonicznej.

#### UWAGA:

- Baterie nie znajdują się w wyposażeniu telefonu
- Nie należy stosować różnego typu baterii.
- Nie należy stosować akumulatorów wielokrotnego ładowania
- Kiedy na wyświetlaczu pojawi się symbol , należy zmienić baterie na nowe. Ze względów bezpieczeństwa telefon zostanie zablokowany gdy napięcie baterii spadnie poniżej 2,5V. Zostanie wyłączony ekran oraz wszystkie funkcje oprócz podstawowych. Nawiazywanie i odbieranie połączeń nadal będą działać. Po wymianie baterii podłącz zasilacz, zacznie działać wyświetlacz i zniknie symbol . Przy wymianie baterii należy odłączyć kabel telefoniczny i zasilacz

## 7 WYMIANA BATERII W PILOCIE SOS

Pilot SOS jest zasilany baterią 12V 23A(zainstalowana). Za każdym razem, gdy czerwony przycisk SOS na pilocie zostanie naciśnięty, zaświeci się czerwona dioda LED sygnalizująca prawidłową transmisję. W przypadku, gdy dioda LED się nie świeci, należy wymienić baterię w pilocie na nową.



Zużyte baterie są szkodliwe dla środowiska. Powinny być składowane w specjalnie przeznaczonym do tego punkcie w odpowiednim pojemniku zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie wolno wyrzucać baterii do śmieci.

## **8 USTAWIENIA TELEFONU**

W trybie gotowości naciśnij klawisz **MENU**, na wyświetlaczu pojawi się **KONTRAST LCD**. Następnie użyj klawiszy **▲** lub **▼**, aby poruszać się po **MENU**:

**CZAS/DATA → ZAPISZ NUMER → NAGR. NAZWĘ → NAGR. KOMUNIKAT → ODSŁ KOMUNIKAT → JĘZYK MENU → PODPOW. GŁOS → FLASH → TRYB WYBIERANIA → PAROW. PILOTA → NR KIERUNKOWY.**

Jeśli chcesz wejść w ustawienia opcji wyświetlanej na ekranie, naciśnij **OK/DIAL**. Naciśnij **DEL** aby cofnąć się w **MENU** o jedną pozycję. Jeśli chcesz całkowicie wyjść z **MENU** do trybu gotowości, naciśnij **CID/ESC**.

Jeśli w przeciągu 30 sekund podczas programowania nie zostanie naciśnięty żaden klawisz, telefon opuści **MENU**.

Wejść do **MENU** oraz poruszać się po nim możesz jedynie w trybie gotowości – przy odłożonej słuchawce.

### **8.1 Ustawienie trybu wybierania Pulse/Tone**

Aparat fabrycznie ustawiony jest w tryb wybierania tonowego, w którym pracuje obecnie zdecydowana większość central i który umożliwia korzystanie z dodatkowych usług oferowanych przez operatorów.

Aby zmienić tryb wybierania Pulse lub Tone wybierz w **MENU** opcję **TRYB WYBIERANIA**, następnie naciśnij **OK/DIAL**. Za pomocą klawiszy **▲** lub **▼** wybierz właściwy tryb (**PULSOWE** - dla wybierania pulsowego, **TONOWE** - dla wybierania tonowego) i zatwierdź za pomocą przycisku **OK/DIAL**.

### **8.2 Ustawienia daty i czasu**

W przypadku, gdy uruchomiona jest funkcja identyfikacji numeru w systemie FSK i telefon odbierze sygnał identyfikacji numeru osoby dzwoniącej, wówczas data i czas zostaną automatycznie ustawione zgodnie z danymi przesłanymi z centrali miejskiej.

Aby ustawić datę i czas w **MENU** aparatu wybierz opcję **CZAS/DATA** i naciśnij **OK/DIAL**. Za pomocą przycisków **▲** lub **▼** ustaw właściwy rok, naciśnij **OK/DIAL**. Klawiszami **▲** i **▼** ustaw miesiąc, naciśnij **OK/DIAL** i ustaw dzień. Naciśnij **OK/DIAL**. Ustaw godzinę, ponownie naciśnij **OK/DIAL** i ustaw minuty. Zakończ naciskając **OK/DIAL**.

### **8.3 Ustawienia kontrastu wyświetlacza**

W celu zmiany kontrastu wyświetlacza, w **MENU** telefonu wybierz opcję **KONTRAST LCD** i naciśnij **OK/DIAL**. Fabrycznie kontrast jest ustawiony na 3.

Za pomocą klawiszy ▲ i ▼ wybierz odpowiedni poziom kontrastu (od 1 do 5) i zatwierdź klawiszem **OK/DIAL**.

#### 8.4 Ustawienie czasu FLASH

Flash (przerwa kalibrowana) umożliwia korzystanie z dodatkowych funkcji oferowanych przez operatora, bądź centralę wewnętrzną. Ustawienie czasu FLASH zależy od standardów lokalnej sieci telefonicznej bądź centrali wewnętrznej. Należy zasięgnąć informacji u swojego operatora lub sprawdzić w instrukcji obsługi centrali wewnętrznej jaki jest wymagany czas FLASH. Podczas rozmowy sygnał FLASH wysyła się naciskając klawisz **FLASH**. Istnieje możliwość ustawienia czasu FLASH: 80/100/300/600 ms. Domyślnie ustawiony jest 100 ms.

Aby zmienić czas FLASH, w **MENU** aparatu wybierz **FLASH** i naciśnij **OK/DIAL**, a następnie za pomocą klawiszy ▲ i ▼ ustaw odpowiedni czas FLASH i zatwierdź za pomocą **OK/DIAL**.

#### 8.5 Ustawienie numeru kierunkowego

W niektórych krajach (nie dotyczy to Polski) należy zaprogramować lokalny numer kierunkowy miasta, aby telefon rozróżniał przychodzące rozmowy lokalne od zamiejscowych. Wówczas telefon przy przychodzącym wywołaniu lokalnym nie wyświetli numeru kierunkowego, natomiast przy wywołaniu zamiejscowym wyświetli numer wraz z numerem międzymiastowym.

Aby ustawić numer kierunkowy, w **MENU** aparatu wybierz opcję **NR KIERUNKOWY** i naciśnij **OK/DIAL**. Na wyświetlaczu pojawi się mrugający kursor. Za pomocą klawiatury numerycznej wprowadź właściwy kod i zatwierdź klawiszem **OK/DIAL**.

#### 8.6 Przypisanie nazwy głosowej do kontaktu

Opcja **NAGRYWANIE NAZWY** umożliwia przypisanie nagranego przez użytkownika głosu do kontaktu w książce telefonicznej. Głos ten będzie odtwarzany podczas połączenia przychodzącego od zapisanego kontaktu oraz podczas przeglądania książki telefonicznej.

W celu przypisania nazwy do danego kontaktu wybierz w **MENU** telefonu opcję **NAGR. NAZWĘ** i naciśnij przycisk **OK/DIAL**. Zobaczysz listę kontaktów z książki telefonicznej. Wybierz za pomocą ▲ i ▼ kontakt któremu chcesz przypisać nazwę głosową, a następnie naciśnij i trzymaj klawisz **OK/DIAL**. Gdy usłyszysz sygnał dźwiękowy i na górze wyświetlacza zacznie mrugać **VOICE**, możesz nagrać komunikat trwający maksymalnie 3 sekundy. Gdy zakończysz wymawianie komunikatu, puść przycisk **OK/DIAL**. Aby funkcja odtwarzania komunikatu przy połączeniu przychodzącym działała prawidłowo, należy włączyć opcję **PODPowiedzi Głosowe**.

#### 8.7 Nagrywanie komunikatu SOS

Funkcja ta pozwala nagrać komunikat głosowy, który podczas połączenia alarmowego SOS będzie emitowany przez głośnik telefonu oraz nadawany do odbiorcy podczas połączenia alarmowego SOS. Aby nagrać komunikat, w **MENU** telefonu wybierz opcję **NAGR. KOMUNIKAT**, a następnie naciśnij i trzymaj

przycisk **OK/DIAL**. Gdy usłyszysz sygnał dźwiękowy i na górze wyświetlacz zacznie mrugać **VOICE**, możesz nagrać komunikat trwający maksymalnie 15 sekund. Gdy zakończysz wymawianie komunikatu, puść przycisk **OK/DIAL**.

**Zmieniając komunikat należy upewnić się, że osoba przypisana do kontaktu SOS zna procedurę odbierania połączenia alarmowego.**

### **8.8 Odsłuchanie nagranych komunikatu**

Aby sprawdzić czy komunikat SOS został poprawnie nagrany, w **MENU** telefonu wybierz opcję **ODSŁ KOMUNIKAT** i naciśnij przycisk **OK/DIAL**. Komunikat SOS zostanie odtworzony przez głośnik.

### **Reset komunikatu SOS**

W celu przywrócenia fabrycznego komunikatu SOS, podczas odsłuchiwanie naciśnij klawisz **DEL**. Zostanie ustawiony fabryczny komunikat SOS: „Połączenie alarmowe, naciśnij klawisz 0 aby odebrać”.

### **8.9 Język menu**

Telefon posiada 11 języków menu: polski, portugalski, angielski, francuski, niemiecki, hiszpański, włoski, holenderski, szwedzki, fiński oraz duński. W celu zmiany języka menu, w **MENU** telefonu wybierz **JĘZYK MENU** i naciśnij klawisz **OK/DIAL**. Następnie za pomocą przycisków **▲** i **▼** wybierz właściwy język i zatwierdź klawiszem **OK/DIAL**.

Jeśli zostanie wybrany język

polSKI/angielski/francuski/niemiecki/hiszpański/włoski oraz są włączone odpowiedzi głosowe, to ich język zostanie automatycznie zmieniony. Jeśli wybierzesz inny język, odpowiedzi głosowe zostaną wyłączone.

W przypadku przypadkowej zmiany języka w trybie gotowości naciśnij kolejno:

- 1x **MENU**
- 6x **▲**
- **OK/DIAL**
- **▲▼** wybierz język z listy
- **OK/DIAL**

### **8.10 Podpowiedzi głosowe**

Aby włączyć podpowiedzi głosowe, w **MENU** telefonu wybierz **PODPOW. GŁOS** i naciśnij klawisz **OK/DIAL**. Następnie za pomocą klawiszy **▲** i **▼** wybierz odpowiedni język i zatwierdź naciskając **OK/DIAL**. Zostaną włączone podpowiedzi głosowe wybieranego numeru (Pre-Dial), przychodzącego numeru, menu, oraz kontaktów zapisanych w książce telefonicznej. Jeśli chcesz wyłączyć podpowiedzi głosowe, zamiast języka wybierz **GŁOS WYŁĄCZ.** i naciśnij **OK/DIAL**.

Podpowiedzi głosowe są dostępne w językach:

polskim/angielskim/francuskim/niemieckim/hiszpańskim/włoskim

## 8.11 Dodawanie nowego pilota SOS

Telefon może współpracować z 5 pilotami SOS. Pilot znajdujący się na wyposażeniu telefonu jest fabrycznie zalogowany do bazy, aby go używać nie musisz go dodawać do bazy.

Aby do bazy telefonu zalogować pilot SOS, w **MENU** aparatu wybierz **PAROW. PILOTA** i naciśnij **OK/DIAL**. Na wyświetlaczu pojawi się „**PAROWANIE**”, ponownie naciśnij **OK/DIAL**. Na wyświetlaczu przez 15 sekund będzie pulsować „**PAROWANIE....**”. W tym czasie naciśnij i przytrzymaj na pilocie przycisk SOS. Jeśli pilot zostanie poprawnie zalogowany, na wyświetlaczu pojawi się „**WYKONANO**”.

Aby usunąć zalogowany pilot, w **MENU** telefonu wybierz **PAROW. PILOTA** i naciśnij **OK/DIAL**. Następnie za pomocą przycisków **▲** i **▼** wybierz **USUNĄĆ?** i naciśnij **OK/DIAL**. Na wyświetlaczu pokaże się informacja „**USUŃ PILOTA**” i wszystkie piloty SOS zostaną wylogowane.

## 9 PODSTAWOWE DZIAŁANIE APARATU TELEFONICZNEGO

### 9.1 Odbieranie połączeń telefonicznych

Połączenie przychodzące jest sygnalizowane ze pomocą sygnału dźwiękowego oraz za pomocą mrugającej diody LED. Jeśli jest dostępna funkcja identyfikacji numerów, na wyświetlaczu pojawi się numer połączenia przychodzącego lub nazwa, jeśli kontakt jest zapisany w książce telefonicznej. Gdy jest włączona funkcja podpowiedzi głosowych, numer/nazwa (jeśli została przypisana) zostanie wypowiedziana.

**Podczas, gdy telefon dzwoni podnieś słuchawkę, lub naciśnij klawisz  trybu głośnomówiącego, aby odebrać rozmowę**

  Po podniesieniu słuchawki automatycznie wyświetla się czas rozmowy

### 9.2 Wykonywanie połączeń telefonicznych

- 1 **Podnieś słuchawkę lub naciśnij klawisz  trybu głośnomówiącego**

  Wyświetlacz pokaże czas 00:00

- 2 **Wybierz numer, z którym chcesz się połączyć**
-  Wyświetlacz pokaże wybrane cyfry (maks. 14 cyfr może być wyświetlonych)

1 2 3  
4 5 6  
7 8 9  
\* 0 #

**Można najpierw wybrać numer ( w razie konieczności poprawić go klawiszem DEL) , a dopiero później podnieść słuchawkę, nacisnąć klawisz trybu głośnomówiącego lub nacisnąć klawisz OK/DIAL. Jest to wybieranie przygotowawcze (Pre-Dial). Możesz wprowadzić maksymalnie 32-cyfrowy numer.**

Numer można wybrać również:

- Podnieść słuchawkę i przycisnąć klawisz pamięci bezpośrednio (M1, M2)
- Podnieść słuchawkę i przycisnąć klawisz **REDIAL/P**, aby wybrać ostatnio wybrany numer
- Z rejestru pamięci numerów przychodzących, wybierając odpowiedni numer za pomocą klawiszy Góra/Dół, a następnie naciśnij **OK/DIAL**
- Z książki telefonicznej, wybierając odpowiedni numer za pomocą klawiszy Góra/Dół i naciśnij **OK/DIAL**

Po około 6 sekundach od momentu rozpoczęcia połączenia, na wyświetlaczu wyświetli się czas trwania połączenia.

### 9.3 Zakończenie połączenia

Po zakończeniu rozmowy odłóż słuchawkę na bazę lub naciśnij



klawisz , jeśli prowadzisz rozmowę w trybie głośnomówiącym

### 9.4 Funkcje dostępne podczas połączenia

**Ustawienie głośności słuchawki**

Głośność można dostosować za pomocą klawiszy Góra/Dół

**Przełączanie pomiędzy słuchawką a trybem głośnomówiącym**



Podczas rozmowy prowadzonej poprzez słuchawkę naciśnij klawisz , i odłóż słuchawkę na bazę, aby prowadzić rozmowę w trybie głośnomówiącym,  zaświeci się dioda trybu głośnomówiącego

Aby prowadzić rozmowę poprzez słuchawkę należy podnieść ją z bazy  Tryb głośnomówiący automatycznie się wyłączy

**Ustawienie głośności funkcji głośnomówiącej**

**Ustaw żądany poziom głośności za pomocą klawiszy Góra/Dół**

## 10 POŁĄCZENIE ALARMOWE SOS

W celu nawiązania połączenia alarmowego, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy klawisz SOS na telefonie lub na pilocie. Podczas połączenia alarmowego telefon:

- włączy głośny alarm, aby osoba będąca w pobliżu mogła udzielić natychmiastowej pomocy

- następnie telefon będzie wybierał sekwencyjnie numery ustawione jako alarmowe
- będzie odtwarzany przez głośnik fabrycznie ustawiony (lub nagrany przez użytkownika) komunikat: „Połączenie alarmowe, naciśnij klawisz 0 aby odebrać”

### 10.1 Odbieranie połączenia alarmowego SOS

Rozmówca, który odbierze połączenie SOS, usłyszy komunikat „Połączenie alarmowe, naciśnij klawisz 0 aby odebrać”. (jeśli nie został zmieniony przez użytkownika)

Aby potwierdzić połączenie musi nacisnąć klawisz **”0”** na swym telefonie, w telefonie użytkownika włączy się tryb głośnomówiący na 2 minuty.

- po 2 minutach połączenia będzie nadawany przez 10 sekund dźwięk ostrzegawczy „bi, bi” i aby kontynuować rozmowę, rozmówca musi nacisnąć klawisz **”1”**, a następnie klawisz **”5”** – rozmowa zostanie przedłużona o kolejne 2 minuty. Po usłyszeniu komunikatu „bi, bi” należy postąpić jak wcześniej. Gdy podczas komunikatu „bi, bi” nie zostaną wciśnięte przez rozmówcę cyfry 1, a następnie 5, obecne połączenie zostanie zakończone i nastąpi automatyczna próba połączenia z kolejnym numerem alarmowym

### 10.2 Zakończenie połączenia alarmowego SOS

Aby rozmówca zakończył połączenie musi nacisnąć klawisz **”1”**, a następnie klawisz **”9”**, procedura alarmowa zostanie zakończona.

W sytuacji gdy rozmówca zakończy rozmowę odkładając słuchawkę (bez wybrania cyfr 1, a następnie 9), procedura alarmowa będzie dalej włączona i telefon wybierze kolejny numer ustawiony jako alarmowy.

Jeśli użytkownik chce zakończyć połączenie alarmowe, powinien nacisnąć klawisz SOS na telefonie lub nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy klawisz SOS na pilocie

W sytuacji, gdy podczas połączenia alarmowego pierwszy numer przez minutę nie odbierze połączenia, telefon automatycznie będzie dzwonił do kolejnych numerów alarmowych aż do momentu odebrania.

Jeśli żaden numer nie jest ustawiony jako alarmowy, po uruchomieniu funkcji połączenia alarmowego telefon będzie tylko emitował głośny alarm przez 15 sekund.

### 10.3 Dodanie kontaktu alarmowego

Możesz wybrać maksymalnie 5 numerów alarmowych. Aby zaprogramować numery należy zachować kontakt w książce telefonicznej.

Przypisując kontakt alarmowy należy poinformować o tym zainteresowaną osobę i zaznajomić ją z procedurą odbioru i zakończenia połączenia SOS

Aby dodać kontakt SOS w **MENU** telefonu wybierz opcję

- **ZAPISZ NUMER**
- Naciśnij **OK/DIAL**.
- Za pomocą klawiatury numerycznej wprowadź numer (maksymalnie 22 cyfry, jeśli się pomyliś użyj klawisza **DEL**).

- Naciśnij **OK/DIAL**,
- Za pomocą klawiatury numerycznej wprowadź nazwę kontaktu (maksymalnie 16 znaków)
- Naciśnij **OK/DIAL**,
- Na wyświetlaczu pojawi się „SOS WYŁĄCZONE”, naciśnij ▲ lub ▼, aby wybrać „SOS WŁĄCZONE”.
- Naciśnij **OK/DIAL**,
- Naciśnij ▲ lub ▼ aby wybrać lokalizację
- Naciśnij **OK/DIAL**,

Kontakt zostanie dodany do listy numerów alarmowych. W przypadku włączenia połączenia alarmowego, najpierw zostanie wybrany numer zapisany pod pozycją „LOKALIZACJA 1”, a jako ostatni zapisany pod pozycją „LOKALIZACJA 5”

## **10.4 Usuwanie kontaktu alarmowego**

Aby usunąć kontakt SOS należy edytować kontakt i wybrać „SOS WYŁĄCZONE”, patrz str. 19 *Edycja kontaktu z książki telefonicznej*

## **11 „CALLER ID” - IDENTYFIKACJA NUMERU PRZYCHODZĄCEGO**

### **11.1 Uruchomienie funkcji identyfikacji numeru / funkcja CLIP/**

Funkcja identyfikacji numeru osoby dzwoniącej, w skrócie CLIP lub Caller ID, jest specjalną usługą dostarczaną przez operatora sieci telefonicznej i wymaga uzgodnienia z operatorem.

W celu uruchomienia identyfikacji numeru prosimy skontaktować się z swoim operatorem.

Jeżeli uruchomiona jest usługa, to podczas dzwonienia na wyświetlaczu ukaże się numer telefonu osoby do nas dzwoniącej. Jeśli telefon nie został odebrany, wówczas numer i godzina wywołania zostanie zapamiętana. Istnieje możliwość późniejszego sprawdzenia, kto i kiedy do nas dzwonił. Jeśli wywołanie z danego numeru było wielokrotne, przy numerze pojawi się napis „**REPEAT**”, natomiast przy wszystkich nowych wywołaniach, które miały miejsce od czasu ostatniego sprawdzenia ukaże się napis „**NEW**” oraz u góry aparatu będzie migać dioda NEW CALL. Aby ją wyłączyć, należy przeglądnąć rejestr połączeń przychodzących. Telefon może zapisać 30 połączeń odebranych lub nieodebranych wraz z informacją o godzinie i dacie połączenia. W trybie gotowości na wyświetlaczu znajduje się informacja o ilości nowych połączeń: „**NOWE: XX**”, gdzie XX oznacza ilość połączeń. Jeśli pamięć zostanie zapelniona, najstarsze połączenie jest automatycznie usuwane i zastępowane najnowszym.

Jeżeli zostaną wyświetlone następujące symbole oznacza to:

„**PRYWATNY**” – że jest to rozmowa prywatna (numer zastrzeżony),

„**NIEDOSTĘPNY**” – że jest to wywołanie poza zasięgiem działania usługi, np połączenie międzynarodowe

## 12 REJESTR POŁĄCZEŃ

### *Sprawdzanie rejestru połączeń przychodzących*

1  

W trybie gotowości naciśnij klawisz **GÓRA**,  
⇒ Wyświetlacz pokaże ostatni wpis  
⇒

2  

Użyj klawiszy **GÓRA/DÓŁ**, aby wyświetlić pozostałe numery. Jeśli jest włączona funkcja podpowiedzi głosowych, podczas przeglądania rejestru zostanie wypowiedziany numer lub nazwa dzwoniącego (jeśli użytkownik przypisał mu głosową nazwę)

### *Oddzwanianie na numery przychodzące*



Jeżeli na wyświetlaczu ukaże się żądany numer naciśnij klawisz **OK/DIAL**  
⇒ telefon automatycznie wybierze ten numer w trybie głośnomówiącym.

### *Usuwanie numeru z rejestru połączeń przychodzących*



Chcąc usunąć z listy aktualnie wyświetlany numer naciśnij przycisk **DEL**. Na wyświetlaczu pojawi się: „USUNĄĆ?”. Ponownie naciśnij i przytrzymaj klawisz **DEL** przez 2 sekundy, aż pojawi się na wyświetlaczu „USUNIĘTO”



Jeśli chcesz usunąć całą listę połączeń przychodzących, podczas przeglądania listy naciśnij przycisk **DEL** i przytrzymaj przez 2 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się „USUNĄĆ WSZ?”. Ponownie naciśnij i przytrzymaj klawisz **DEL** przez 2 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się „USUNIĘTO”

### *Zapisywanie numeru z rejestru połączeń przychodzących do książki telefonicznej*

Jeśli chcesz zapisać do książki telefonicznej aktualnie wyświetlony numer, naciśnij i przytrzymaj klawisz **MENU** przez 2 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się „KOPIUJ DO PAMIĘCI”. Naciśnij następnie **OK/DIAL**, będzie mrugać kursor za numerem. Aby przejść do zmiany nazwy naciśnij **OK/DIAL**. Wpisz nazwę i naciśnij **OK/DIAL**. Pojawi się pytanie czy dodać numer do kontaktów SOS. Wybierz czy ma to być kontakt SOS i naciśnij **OK/DIAL**, na wyświetlaczu pojawi się „ZAPISANO”

## **13 KSIĄŻKA TELEFONICZNA**

Pamięć telefonu pozwala na zapisanie w książce telefonicznej 30 kontaktów. Kontakt może się maksymalnie z 22 cyfr, a nazwa kontaktu z 16 znaków. Kiedy pamięć telefonu jest pełna, przy próbie zapisania nowego kontaktu pojawi się komunikat „PAMIĘĆ PEŁNA”. W takiej sytuacji usuń kontakt z książki telefonicznej, aby wprowadzić nowy kontakt.

### **13.1 Zapisywanie numeru w książce telefonicznej**

Aby zapisać numer w książce telefonicznej, w **MENU** telefonu wybierz opcję:

- **ZAPISZ NUMER**
- Naciśnij **OK/DIAL**.  
Na wyświetlaczu będzie migał kursor. Za pomocą klawiatury numerycznej wprowadź numer (maksymalnie 20 cyfr, jeśli się pomylisz użyj klawisza **DEL**).
- Naciśnij **OK/DIAL**, kursor zacznie migać na dole wyświetlacza. Za pomocą klawiatury numerycznej wprowadź nazwę kontaktu (maksymalnie 16 znaków)
- Naciśnij **OK/DIAL**, na wyświetlaczu pojawi się „SOS WYŁĄCZONE”, to znaczy że numer nie zostanie dodany do listy numerów alarmowych (jeśli nie chcesz aby numer został dodany do listy połączeń alarmowych, naciśnij teraz **OK/DIAL** aby zakończyć dodawanie kontaktu). Jeśli chcesz aby numer został dodany do listy numerów alarmowych, naciśnij ▲ lub ▼, na wyświetlaczu pojawi się „SOS WŁĄCZONE”. Jeśli naciśniesz **OK/DIAL**, na wyświetlaczu pojawi się informacja „LOKALIZACJA” z cyfrą 1-5. Naciśnij **OK/DIAL**, numer zostanie dodany do książki telefonicznej, a w przypadku wybrania opcji „SOS WŁĄCZONE” numer zostanie także dodany do listy numerów alarmowych. W przypadku włączenia połączenia alarmowego, najpierw zostanie wybrany numer zapisany pod pozycją „LOKALIZACJA 1”, a jako ostatni zapisany pod pozycją „LOKALIZACJA 5”

### **13.2 Przeglądanie książki telefonicznej**

Aby wejść do książki telefonicznej, w trybie gotowości naciśnij przycisk **CID/ESC**. Gdy na wyświetlaczu pojawi się symbol ☐, za pomocą przycisków ▲ i ▼ możesz poruszać się po liście kontaktów. Numer oraz nazwa kontaktu są wyświetlane jednocześnie. Dodatkowo przy włączonej funkcji podpowiedzi głosowych, wymawiany jest numer zapisanego kontaktu lub jego nazwa (jeśli użytkownik przypisał dźwięk do danego kontaktu).

### **13.3 Wykonywanie połączeń z książki telefonicznej**

Podczas przeglądania książki telefonicznej, za pomocą klawiszy ▲ i ▼ wybierz kontakt z którym chcesz nawiązać połączenie, a następnie naciśnij klawisz **OK/DIAL**. Połączenie zostanie nawiązane w trybie głośnomówiącym.

### 13.4 Edycja kontaktu z książki telefonicznej

W celu zmiany nazwy lub numeru kontaktu zapisanego w książce telefonicznej, podczas przeglądania książki telefonicznej, za pomocą klawiszy ▲ i ▼ wybierz kontakt który chcesz zmienić, a następnie przytrzymaj przez 2 sekundy klawisz MENU, aż pojawi się na wyświetlaczu „EDYTOWAĆ?”. Zatwierdź przyciskiem **OK/DIAL**. Zacznie pulsować cyfra za numerem telefonu. Użyj klawiszy ▲ i ▼ aby zmienić inną cyfrę oraz klawisza **DEL** aby usunąć cyfrę. Naciśnij **OK/DIAL** aby zmienić nazwę kontaktu, postępuj identycznie jak przy zmianie numeru. Zatwierdź za pomocą **OK/DIAL**. Na wyświetlaczu pojawi się „SOS WYŁĄCZONE” lub „SOS WŁĄCZONE”, za pomocą ▲ i ▼ możesz zmienić czy dodać kontakt do listy numerów alarmowych. Aby zakończyć, naciśnij **OK/DIAL**.

### 13.5 Usuwanie kontaktu z książki telefonicznej

Aby usunąć pojedynczy kontakt, podczas przeglądania książki telefonicznej za pomocą klawiszy ▲ i ▼ wybierz kontakt który chcesz usunąć i naciśnij klawisz **DEL**. Na wyświetlaczu pojawi się „USUNĄĆ?”. Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy klawisz **DEL**, do momentu gdy na wyświetlaczu pojawi się „USUNIĘTO!”.

### 13.6 Usuwanie wszystkich kontaktów z książki telefonicznej

Aby usunąć wszystkie kontakty, podczas przeglądania książki telefonicznej naciśnij i przytrzymaj przycisk **DEL** przez 2 sekund, aż na wyświetlaczu pojawi się „USUNĄĆ WSZ?”. Aby potwierdzić, ponownie naciśnij i przytrzymaj klawisz **DEL** przez 2 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się „USUNIĘTO!”. Książka telefoniczna będzie pusta.

### 13.7 Przypisanie numeru do przycisku pamięci bezpośredniej

Aby przypisać numer do przycisku pamięci bezpośredniej M1 lub M2, w MENU telefonu wybierz opcję:

- **ZAPISZ NUMER**
- Naciśnij **OK/DIAL**.
- Za pomocą klawiatury numerycznej wprowadź numer (maksymalnie 22 cyfry, jeśli się pomyliś użyj klawisza **DEL**).
- Naciśnij **OK/DIAL** (nie wpisuj nazwy),
- Naciśnij klawisz pamięci bezpośredniej **M1** lub **M2**
- Zatwierdź ponownie naciskając **OK/DIAL**. Na wyświetlaczu pojawi się „ZAPISANO”.

#### Uwaga

Jeżeli dany numer telefonu jest wcześniej zapisany w książce telefonicznej nie można go przypisać do pamięci M1/ M2.

W takim przypadku, należy w pierwszej kolejności usunąć ten numer z książki telefonicznej i następnie zapisać go w pamięci M1/M2.

Po przypisaniu numeru do przycisku pamięci bezpośredniej M1/M2, ponowne zapisanie tego numeru w książce telefonicznej jest już możliwe.

Jeśli chcesz zadzwonić pod numer zapisany pod klawiszem M1 lub M2, podnieś słuchawkę lub naciśnij klawisz funkcji głośnomówiącej i naciśnij przycisk M1 lub M2.

### **13.7.1 Dodawanie zdjęć do przycisków pamięci bezpośredniej**

W celu zapewnienia większego komfortu, na klawisze pamięci bezpośredniej na bazie można dodać zdjęcia osób, do których zostały przypisane numery. Aby zainstalować zdjęcie należy:

- Usuń przezroczysty plastik przykrywający klawisz pamięci ( podważ go od góry za pomocą ostro zakończonych narzędzia)
- Dodaj zdjęcie (lub nazwę kontaktu)
- Załóż przezroczysty plastik na klawisz

## **14 PRZERWA MIĘDZY-CYFROWA „PAUZA”**

W przypadku, gdy telefon podłączony jest do centrali wewnętrznej, aby telefon prawidłowo wybierał zapamiętany numer, niejednokrotnie istnieje konieczność wprowadzenia pauzy.

Pauzę wprowadza się za pomocą przycisku REDIAL/P podczas programowania numeru, na wyświetlaczu wyświetli się symbol P. Pomiędzy grupami cyfr zostanie wstawiona przerwa wynosząca 3,6 sekundy.

## **15 POWTARZANIE OSTATNIO WYBIERANEGO NUMERU (REDIAL)**



Podnieś słuchawkę lub naciśnij przycisk trybu głośnomówiącego  
Naciśnij klawisz REDIAL/P



Ostatnio wybrany numer  
zostanie automatycznie ponownie  
wybrany

## **16 FUNKCJA HOLD**

Podczas rozmowy naciskając klawisz **FLASH** zacznie grać muzyka w telefonie u odbiorcy, wtedy po odłożeniu słuchawki na widelki odbiorca dalej pozostanie na linii. Rozmowa zostaje „zawieszona”. Aby powrócić do rozmowy możesz:

- Podnieś słuchawkę, muzyka zostanie wyłączona i możliwa będzie dalsza rozmowa przez słuchawkę,
- Nacisnąć klawisz , muzyka zostanie wyłączona i możliwa będzie rozmowa za pomocą funkcji trybu głośnomówiącego.

Wskazówka: funkcji tej można również używać nie odkładając słuchawki na telefon, muzykę można wtedy wyłączyć ponownie naciskając klawisz **FLASH**.

## 17 USTAWIENIE GŁOŚNOŚCI DZWONKA

Głośność dzwonka można dostosować za pomocą przełącznika (18), który znajduje się z tyłu telefonu

- 1            Ustaw przełącznik na lewą stronę – cichy dzwonek
- 2                Ustaw przełącznik na środku – średni dzwonek
- 3            Ustaw przełącznik na prawą stronę – głośny dzwonek

## 18 CZYSZCZENIE

Telefon należy czyścić lekko wilgotną ściereczką lub ściereczką antystatyczną. Nie należy używać silnych środków czyszczących ani rozpuszczalników.

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

**maxcom**  
joy of communication

Phone: +48 32 327 70 89  
Fax: +48 32 327 78 60

office@maxcom.pl  
www.maxcom.pl

ul. Towarowa 23a  
43-100 Tychy | Poland

## Deklaracja Zgodności UE 23/2021/RED

Nazwa i adres producenta:  
**Maxcom S.A., ul. Towarowa 23a, 43-100 Tychy, Polska**

Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Przedmiot deklaracji:

Telefon przewodowy

Model: KXT 481 z bezprzewodowym pilotem 433MHz

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Dyrektywą 2014/53/UE (RED)

Dyrektywą kompatybilności elektromagnetycznej EMC 2014/30/UE

Dyrektywą niskonapięciową LVD 2014/35/UE

Dyrektywą 2011/65/UE, (RoHS)

Dyrektywy 2009/125/WE (Ogólne zasady ustalania wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią)

Odniesienia do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

|                                                                           |                                    |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| <b>2014/53/UE (RED)</b>                                                   |                                    |
| ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02)                                        | Report-No.: NTS2108839E            |
| ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)                                        | Report-No.: NTS2108840E            |
| EN 62479:2010                                                             |                                    |
| <b>EMC 2014/30/UE</b>                                                     |                                    |
| ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11);                                       | Report-No.: NTS2108838E            |
| ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03);                                       | Report-No.: NTS2108031E            |
| EN 55032:2015                                                             |                                    |
| EN 55035:2017                                                             |                                    |
| EN IEC 61000-3-2:2019                                                     |                                    |
| EN 61000-3-3:2013+A3:2019                                                 |                                    |
| <b>LVD 2014/35/UE</b>                                                     |                                    |
| EN IEC 62368-1:2020+A11:2020                                              | Report-No.: NTS2108032S            |
| <b>RoHS Directive 2011/65/EU and its amendment directives 2015/863/EU</b> |                                    |
|                                                                           | Certificate No.: C-STSGZ19051129   |
|                                                                           | Test Report Number.: STSGZ19051129 |

Jednostka:

NOWD Testing Services Co. Ltd

przeprowadziła badania i wydała oświadczenie: Verification of Compliance, No.: NTS2108838,

No.: NTS2108031

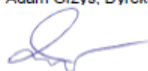
Podpisano w imieniu: MAXCOM S.A.

miejsce i data wydania:

Tychy, 2021-09-02

imię i nazwisko, stanowisko:

Adam Grzyś, Dyrektor d/s Rozwoju



**Ten podręcznik jest przeznaczony wyłącznie do celów informacyjnych. Niektóre opisane funkcje i opcje mogą się różnić w zależności od oprogramowania i kraju.**

**Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian technicznych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za straty wynikające bezpośrednio lub pośrednio z błędów, pominięć lub rozbieżności pomiędzy produktem a dokumentacją.**

Znaki towarowe wymienione lub użyte w tym materiale są własnością ich właścicieli.

W przypadku wystąpienia zakłóceń w funkcjonowaniu sprzętu zalecany jest kontakt z serwisem w celu weryfikacji problemu.

Bezpośredni numer kontaktowy 32 325 07 00 lub email: [serwis@maxcom.pl](mailto:serwis@maxcom.pl)



MAXCOM S.A.  
ul. Towarowa 23a  
43-100 Tychy

tel.: 32 327 70 89  
fax: 32 327 78 60  
[www.maxcom.pl](http://www.maxcom.pl)  
e-mail: [office@maxcom.pl](mailto:office@maxcom.pl)

